

# Au temps des pharaons

Cette année, la Foire-Exposition de Saint-Brieuc change de cap en conviant les visiteurs à un voyage dans le temps. Elle accueille, du 12 au 20 septembre, l'exposition itinérante « Trésors des pharaons, d'Akhénaton à Ramsès II ». Avec cet événement culturel d'envergure régionale, la foire-exposition compte bien augmenter son nombre de visiteurs (plus de 65 000 en 2008) : « En misant sur la culture, nous espérons séduire un public différent. C'est un concept récent déjà expérimenté avec succès par d'autres grands pères des expositions. »

Présentée sur 1 200 m<sup>2</sup>, l'exposition est constituée d'une collection de plus de 300 répliques des trésors du musée du Caire. Durant plus de quatre ans, les meilleurs artistes égyptiens ont travaillé à la création de cette collection unique au monde, de grande qualité, agréée par le ministère égyptien de la Culture. Résine, grès, feuilles et plaques d'or, calcaire : la réplique est conforme à l'original. Les visiteurs pourront admirer stèles, scribes, sphinx, vaisselle d'or, mobilier funéraire, etc., dernières images d'éternité de ces rois aux destins fabuleux... L'exposition est prévue sous chapiteau. « Tout est fait pour recréer, notamment par un jeu d'ombre et de lumière, l'ambiance du musée du Caire », précise Marie Lambinos, chargée de communication.

Pour accompagner cette exposition, des conférences gratuites sont proposées tous les jours à 15h, salle Doris dans le hall 1. Elles seront animées par André Darmon, médecin égyptologue,



Des répliques de grande qualité, conformes aux originaux.

ancien élève de l'École du Louvre, fondateur et président de l'association France-Égypte-Bretagne. Scolaires et grand public pourront également s'initier aux hiéroglyphes à travers des ateliers d'une demi-heure en salle Bisquine. Le week-end, ceux-ci se dérouleront à 10h30, 11h30, 15h et 16h. Une séance de cinéma 3D permettra également aux visiteurs de partir autrement à la découverte de l'Égypte.



## Foire-exposition en bref

- **La foire en chiffres** : la foire-expo, c'est plus de 65 000 visiteurs, plus de 350 exposants, cinq restaurants, un salon des véhicules de loisirs qui propose en avant-première, 15 jours avant le salon parisien, les modèles de l'année 2010 sur plus de 15 000 m<sup>2</sup>.

- **Stands animés**. Le stand Mécabois est un espace ludique de construction en bois pour les enfants (hall 5), avec des lots à gagner. La gendarmerie propose un simulateur de conduite dernière génération, une expo de véhicules anciens (hall 1). Le pôle multimédia attend les visiteurs dans le hall 3. Saint-Brieuc Agglomération, qui augmente la fréquence de ses bus pour les rendre plus attractifs, tout en travaillant sur le projet de Transport Est Ouest à Saint-Brieuc, consacre un espace aux transports collectifs de demain. Enfin la Ville sera présente pour mettre en valeur ses différents projets.



- **Soirées** : Trois soirées rétro sont prévues avec l'Orchestre La Belle époque mercredi 16 septembre ; Jean-Pierre Le Goff et son orchestre le 17 ; Dominique Moisan et son orchestre le 18. Soirée salsa samedi 12 septembre et soirée Johnny Junior samedi 19, avec le sosie vocal de Johnny Hallyday.

• **Pratique** : du samedi 12 au dimanche 20 septembre, de 10 h à 19 h. Salon des vins et de la gastronomie ouvert jusqu'à 20 h.  
Tarifs : 6 €, 4 €, 2 € pour les 7 à 12 ans ; gratuit pour les moins de sept ans.

Johnny junior anime une des soirées.

# La grande fête du vélo

**D**e mémoire de cycliste, on n'avait jamais vu ça : quelque 80 000 spectateurs massés le long du circuit, dans une ambiance de fête, version Tour de France, avec en prime la possibilité de voir le peloton passer plusieurs fois. « C'est un succès inégalé, s'est ému David Lappartient, le président de la Fédération française de cyclisme. Les championnats de France sur route 2008 avaient attiré deux fois moins de monde. Cette année, des centaines de camping-cars et des mini-bus de supporters ont traversé la France pour rejoindre une terre qui aime le vélo. »

De la vieille côte de Gouët à la rue des Buttes jusqu'au parc de Brézillet, les amoureux de la petite reine ont acclamé le gratin national : Jeannie Longo, Edwige Pitel, Thomas Voeckler, Sylvain Chavanel, Christophe Moreau, Pierrick Fedrigo ou encore David Le Lay et Sébastien Hinault, les deux enfants du pays qui, au grand dam de leurs fan-clubs, n'ont guère brillé. Surpris par l'efficacité d'un homme qui porte bien son nom : Dimitri



© Gérard Ringuenoir

*Des spectateurs en nombre pour encourager les cyclistes, des animations pour le côté festif et un Champion digne de son nom... : des championnats réussis.*

Champion, le leader de l'équipe « Bretagne Schuller », couronné roi de France, au nez et à la barbe des grandes formations de l'Hexagone.

L'engouement populaire et sportif pour cet événement a dépassé les prévisions affichées par le Conseil général et la Ville de Saint-Brieuc. La belle organisation a été louée jusque sur les écrans télévisuels. Le public a non seulement répondu présent sur les bords du parcours, mais également dans les rues du centre-ville où plusieurs animations étaient proposées : défilé de



© GR



© Bruno Torrubiá (Conseil Général)

bagadoù et cercles celtiques, démonstration de sports traditionnels bretons, fest-deiz géant, chants de marins, concert de Tri-Yann... Un programme unanimement apprécié par les spectateurs qui, durant quatre jours, ont répondu en masse à cette grande fête du vélo.

## en bref

**Roller-skating.** Saint-Brieuc accueillera en 2010 les championnats de France sur piste, sur l'anneau de vitesse de Brézillet. L'organisation a été confiée au Roller Armor Club (RAC).



© Gérard Ringuenoir - Archives Ville

**Label «école de foot».** La section football du Club olympique briochin (COB) a obtenu le label national « école de foot ». Une belle récompense pour « tous les bénévoles qui prennent plaisir à faire évoluer sportivement et humainement les enfants », souligne Philip Guinard, responsable de la filière jeunes.

**Championne de kayak.** Estelle Hellard a remporté la médaille en slalom K1, lors des derniers championnats de France à L'Argentière. La cadette, licenciée au sein du club de la MJC du Plateau, vise désormais les championnats du monde juniors, en juillet 2010.



© Madeleine Ropars

**Escrime handisport.** Le Cercle de l'Épée peut désormais accueillir et former les personnes handicapées à la pratique de l'escrime. Le local est accessible grâce à une rampe. Le club a fait l'acquisition de matériel, tandis que son maître d'armes Julio Navarro suivait un stage spécifique.

**P'tit tour du Télégramme.** Les enfants de 3 à 10 ans ont rendez-vous le dimanche 27 septembre au Légué pour un p'tit tour à vélo sur le port. Les circuits sont adaptés à chaque tranche d'âge. Lots à gagner en fin de matinée. Inscriptions au Télégramme, rue Saint-Guillaume, 02 96 68 55 55.

**BMX.** Le club organise une manche du championnat départemental de BMX, dimanche 27 septembre à Brézillet.



# La relève bleue

**D**epuis le début de l'année, Eugénie Le Sommer voit la vie en bleu. Les matches s'enchaînent et la Briochine découvre l'équipe de France A, les yeux écarquillés. « Je suis encore jeune (20 ans) et je ne pensais pas être retenue en sélection nationale si tôt, sourit l'attaquante de Saint-Brieuc. En même temps, j'ai fait mes preuves cette saison... »

Ballon de bronze Adidas, élue troisième meilleure joueuse de la Coupe du Monde féminine des moins de 20 ans au Chili, Eugénie Le Sommer n'a pas tardé à gagner ses galons au sein du groupe France, notamment à Chypre au printemps dernier lors du Tournoi de préparation à l'Euro 2009. Comme une évidence, le sélectionneur Bruno Bini l'a rappelée pour le championnat

d'Europe en Finlande (23 août - 10 septembre). « Le travail paie, se réjouit-elle. Mon but désormais, c'est de poursuivre mon apprentissage et de m'installer durablement chez les Bleues. » Elle n'ignore pas que l'Euro finlandais exigera une confirmation. « Rien n'est acquis » et la jeune attaquante sera attendue au tournant. « J'espère jouer, apporter un plus à l'équipe et continuer à progresser », indique celle qui a décidé de rester fidèle au Stade Briochin, malgré les sollicitations des meilleurs clubs français, Lyon et Paris. « Tout se passe très bien à Saint-Brieuc. Pour la saison prochaine, l'objectif sera de terminer dans les cinq premiers et réussir un bon parcours dans le Challenge de France ».



## Sandrine au sommet

**Un plus grand nombre de sommets**, un niveau technique plus exigeant : après une première randonnée dans le massif des écrins en 2008, Sandrine Plancard a poursuivi l'aventure cet été en se donnant des objectifs plus élevés. L'alpinisme aux côtés de Patrice Roger-Verra, de l'office du sport, a changé la vie de cette jeune femme qui souffre de la maladie de Little. Celle qui ne courait pas 20 secondes il y a deux ans s'entraîne aujourd'hui de longues heures par semaine pour gravir des montagnes. Elle a gagné au niveau physique mais aussi mental, en terme de confiance en soi. Cet été les conditions météo et la fatigue ne l'ont pas aidée, mais elle a de nouveau repoussé ses limites. Au-delà du défi, c'est désormais le plaisir de la montagne qu'elle met aujourd'hui en avant. « J'ai profité, pris le temps de vivre ». Sans doute la plus belle des réussites pour une alpiniste qu'on n'imagine pas arrêter en si bon chemin. Sachant que Sandrine a désormais d'autres projets, notamment « partager cette expérience en créant une association ».

• Contact : [www.projet4000.net](http://www.projet4000.net)



A 17 ans, Eugénie Le Sommer participait à son premier Euro des moins de 19 ans. A 20 ans elle est sélectionnée en équipe de France.

## A l'affiche Basket et volley en exhibition

Saint-Brieuc lance la saison de basket avec son traditionnel match de gala et une affiche inédite : les Russes du Dynamo Moscou contre les Brésiliens de Flamengo. De quoi faire saliver le public de Steredenn avant la reprise des championnats. « Cette rencontre exhibition de haut niveau s'inscrit dans le cadre d'une tournée en France, explique Philippe Estienne, un membre de l'organisation. Les deux équipes et leurs joueurs américains profiteront de leur venue en Bretagne pour effectuer une large revue d'effectif. »

Le lendemain, la fête se poursuit avec un second match exhibition, de volley cette fois. Invitée par la Fédération française, la sélection nationale de Tunisie fait escale en Bretagne



pour une série de matches amicaux. Avant de mettre le cap sur les Masters du Finistère à Quimper, les Tunisiens affronteront Saint-Brieuc (Ligue B) et sa nouvelle équipe, bien décidée à retrouver l'élite dès la saison prochaine.

• **Basket. Moscou - Flamengo, le lundi 14 septembre (20h), Steredenn. Tarif unique : 5€ (gratuit pour les moins de 12 ans). Au profit de l'Association départementale des amis et parents de personnes handicapées mentales. Réservations au 02 96 62 66 77.**

• **Volley. Saint-Brieuc - Tunisie, le mardi 15 septembre (20h), à Steredenn. Réservations : Goëlo, 02 96 70 75 40.**



© Dominique Morin

Claire Le Morvan, accompagnée d'une aide-soignante, a emmené les résidents sur le Grand Léjon en juillet. Bol d'air garanti.

## L'animation, «un espace de liberté» aux Capucins

**L**a fête des résidents et leurs familles, le 16 septembre autour des vieux métiers, est l'une des grandes animations de l'année aux Capucins. Mais «il se passe tous les jours quelque chose dans l'un ou l'autre des pavillons», dit l'infirmière Claire Le Morvan : musique, anniversaires, ateliers, jeux et autant de sorties que possible. Elle s'y attache en s'appuyant sur une association très active et les aides-soignants, qui s'efforcent de se rendre disponibles malgré une charge de travail toujours plus importante.

«Avant d'être âgé, malade, handicapé, chacun est citoyen. L'animation, c'est le garant de l'identité des personnes, un espace de liberté autour de la notion de plaisir. Nous adaptons les propositions en fonction des envies, des désirs, des attentes, des goûts de chacun. Les familles sont un précieux relais pour

connaître ces derniers.» De repas au restaurant en visite dans les quartiers où les résidents ont vécu, les Capucins mettent en avant l'ouverture sur l'extérieur. «Je travaille aussi beaucoup sur la transmission de mémoire, je collecte les souvenirs. C'est d'une richesse incroyable. Cela donne lieu à des exposition thématiques. Cette année nous abordons les recettes de cuisine de nos aînés.»

Mais la population change. «Les personnes arrivent de plus en plus dépendantes. Nous évoluons avec elles. Nous avons par exemple commencé des bains relaxants, en musique, en travaillant aussi sur les parfums. L'important, c'est de laisser un espace à chacun en dehors du soin.» Tâche pas évidente, mais que Claire Le Morvan accomplit toujours avec le même bonheur : celui que lui donne «le sourire d'un résident, un visage qui s'illumine». ■

### Les rendez-vous des Capucins

- **FÊTE DES VIEUX MÉTIERS** mercredi 16 septembre de 13 h 30 à 18 h, marché «Bienvenue à la Ferme», animations musicales et folkloriques.
- **LOTO** animé par Jacky, dimanche 6 septembre, au profit de l'association Animation et Loisirs des Personnes Âgées, qui finance toutes ces activités.
- **MARCHÉ DE NOËL** : cette première aura lieu le 6 décembre. Les Capucins ont besoin de petites mains pour confectionner les objets qui décoreront le site et seront mis en vente.

## brèves santé

**Soirées de la santé.** La Ville propose des soirées thématiques animées par des médecins spécialistes qui, après leur exposé, répondent aux questions du public. Lundi 5 octobre : le cancer du colon. Jeudi 8 octobre : l'insuffisance rénale. Lundi 12 octobre : le don d'organes, de tissus et de moelle. Lundi 19 octobre : le cancer du sein. Contact : Service Hygiène Santé, 02 96 62 55 47

**Semaine du Rein.** Une conférence est consacrée à l'insuffisance rénale le 8 octobre dans le cadre des soirées de la santé. L'hôpital Yves-Le-Foll propose une journée de dépistage vendredi 9 octobre.

**Cancers féminins.** Un collectif de partenaires (Ville, CCAS, Adec, Oncarmor, Ligue contre le cancer, service de santé universitaire, Restaurants du Cœur...) se mobilise en octobre autour des cancers féminins. Ils tiendront des stands dimanche 4 octobre lors des Foulées briochines ; le mercredi 13 octobre de 11 h à 17 h devant l'espace Saint-Lambert ; une soirée de la santé est consacrée au cancer du sein le jeudi 19 octobre. Le réseau Oncarmor, qui accompagne et soutient les malades, propose des portes ouvertes le mercredi 21 octobre de 14 h à 18 h dans ses nouveaux locaux, au 2<sup>e</sup> étage de la clinique de la Gare (25-27 rue de la Gare, 02 96 60 95 90).



Le stand de Santé au féminin l'an passé à la Croix Saint-Lambert.

**Les maladies de la vue.** Rétina France organise un colloque grand public «Vaincre les maladies de la vue» le 3 octobre de 9 h à 17 h, salle de Robien : conférences, expositions, information. Entrée libre, repas 5€. Rétina 22 : 02 96 41 19 11.

**Portes ouvertes à Benoît Menni.** Pour commémorer le 150<sup>e</sup> anniversaire de la mort du père Paul de Magallon, l'association du centre hospitalier Saint-Jean de Dieu ouvre les portes du centre Benoît Menni à Saint-Brieuc, le 11 septembre de 14 h à 17 h. L'occasion de découvrir l'offre de soins mais aussi l'histoire de cette institution à travers une exposition photographique conçue par Gwinzegal, un ouvrage écrit par Danièle Vaudrey et deux conférences en soirée, l'une sur l'effet de l'Occupation allemande sur les malades mentaux, l'autre sur l'évolution de la psychiatrie. Contact : 02 96 87 75 35.

# Le prix Jean Roland à Vivarmor Nature

Pour la deuxième fois en cinq ans, Vivarmor Nature s'est vu remettre le prix Jean Roland, décerné par Réserves Naturelles de France et la fondation EDF Diversiterre.

Après les refuges à papillons, c'est le projet « De Sérèna baie de Saint-Brieuc à Sérèna Côtes d'Armor il n'y a qu'un clic » qui est récompensé. Il s'agit d'un atlas de la biodiversité dans le département, une banque de données que l'association met en place grâce à la collaboration des naturalistes et des citoyens, en leur demandant de noter leurs observations de salamandres, crapauds et autres animaux ou végétaux. L'originalité de cette action a retenu l'attention du jury : « d'une part Vivarmor sort de sa réserve pour observer la nature ordinaire dans tous les milieux, y compris urbains ; d'autre part elle implique le grand public dans la connaissance de la biodiversité. », a souligné Philippe Lioret, de RNF, lors de la cérémonie qui s'est déroulée en mairie.

Pour Vivarmor, ce projet est une étape plus qu'un aboutissement, a précisé le président Vincent Guidoni. D'autres projets sont en cours, comme la prochaine création d'un centre de res-



Vincent Denby-Wilkes, délégué régional EDF, a remis le prix Jean Roland au président de Vivarmor Nature, Vincent Guidoni.

sources. Avec toujours le même objectif : la connaissance scientifique au service de la protection de la nature et d'une biodiversité vitale. ■

## Anticiper sa retraite

Bien préparer sa retraite permet de mieux la vivre. C'est dans cet esprit que l'association Géronto 22 organise, avec le concours de l'Office des Retraités Briochins, un colloque samedi 10 octobre. Futurs et jeunes seniors pourront assister à trois conférences. Un gérontologue abordera le thème « Qu'est-ce que vieillir? ». Un notaire donnera des conseils en matière de « retraite et patrimoine ». La question du « projet de vie » fera l'objet du dernier débat. Géronto 22, l'ORB, l'Université du Temps Libre, France Bénévolat et le Pact informeront les visiteurs sur les loisirs, le logement et tout ce qui concerne le troisième âge. ■

• « Anticiper votre retraite », colloque samedi 10 octobre toute la journée à la Maison du Temps Libre, 6 bis rue Mal Foch. Contact : 02 96 61 95 61.



La retraite, une nouvelle période de sa vie à préparer pour bien la vivre.

## Solidarité Sang et plasma : une Ville « ambassadonneur »

La Ville et Saint-Brieuc Mobilité pour les Tub ont signé une convention de partenariat avec l'établissement français du Sang (l'EFS), s'engageant ainsi à sensibiliser les Briochins au don de sang et de plas-

ma, un enjeu de santé pour les années à venir. « Les besoins ont augmenté de 15% depuis 2006 », explique le docteur Marie-Christine Laisné, responsable du site briochin implanté à l'hôpital Yves Le Foll, juste à côté du pavillon de la femme et de l'enfant. D'où la nécessité de trouver de nouveaux donneurs. La Ville soutient l'EFS à travers le prêt de salles, la remise de diplômes ou encore de l'affichage, les Tubs à travers la diffusion d'informations dans les bus. Objectif : inviter chacun à se mobiliser pour cette « grande cause nationale », comme le souligne le maire Bruno Joncour, et recueillir 5500 dons de sang dont 2300 de plasma par an à Saint-Brieuc. ■

• Pratique : don de sang et de plasma sur rendez-vous, tous les jours de la semaine à l'EFS, à l'hôpital Yves Le Foll, juste à côté du pavillon de la femme et de l'enfant.

Contact : 02 96 94 31 13 ; don.stbrieuc@efs.sante.fr



Le docteur Marie-Christine Laisné, le maire Bruno Joncour et le directeur adjoint de Saint-Brieuc Mobilité Dominique Strauss.

# La colère des Chaffoteaux

L'annonce est tombée le 1<sup>er</sup> juillet, lors du comité central d'entreprise à Paris : 207 employés sur les 250 que compte Chaffoteaux seront licenciés d'ici fin 2009. L'usine briochine ne produira plus. Seules 40 personnes resteraient sur place, en recherche développement. Jusqu'au bout, soutenus par les élus des collectivités locales, les salariés et leurs syndicats ont défendu l'idée d'un Climatpôle, faisant valoir les compétences accumulées au fil des 95 dernières années, au Légué puis à Ploufragan. Ce n'était pas le projet du groupe italien ATG (Ariston thermo group). Ce dernier a racheté le site (et une marque réputée) en 2001, à une époque où il comptait quelque 860 employés. ATG a depuis démenagé des machines, délocalisé une partie de la production et mis en vente les locaux des Châtelets.

Les Chaffoteaux se mobilisent, manifestent pour faire entendre leur voix, sensibiliser une population briochine toute acquise à leur cause. C'est le cas aussi des élus qui se disent très choqués, de la Ville au Conseil général en passant par Saint-Brieuc Agglomération, par le « cynisme » de la direction. Car cette dernière n'a pas hésité à essayer de leur faire porter la responsabilité de ce plan social en demandant l'impossible (l'exonération des taxes professionnelle et foncière, ce



© Gérard Ringue noir

Première manifestation en juillet, des Chaffoteaux accompagnés par les habitants et accueillis, devant la Préfecture, par les élus qui les soutiennent.

que la législation n'autorise pas)... sans rien garantir en retour. Le conseil municipal a ainsi, par la voix de Bruno Joncour, réaffirmé « sa colère et son indignation, mais aussi sa soli-

darité envers les salariés. Nous sommes à leurs côtés, de manière disponible, solidaire et active ». Les partenaires continuent d'étudier « une stratégie industrielle ».

## Partenariat

### IUT : l'innovation au service des entreprises



Démonstration de la technique de l'infusion sur ce moule de kayak, devant des chefs d'entreprises costarmoricaines.

En matière de composites, le Département Sciences et Génie des Matériaux de l'IUT briochin est riche de savoir-faire qui peuvent être utiles aux entreprises costarmoricaines. Ses enseignants-chercheurs effectuent d'ailleurs régulièrement des transferts de compétences, mais de manière limitée faute de temps. D'où l'idée de Côtes d'Armor Développement de créer sur place une plateforme technologique, ID Composites, avec le soutien du Département, de la Région et de l'Agglomération. Nicolas Malandain, un ancien élève de l'IUT, a été recruté pour se mettre au service des professionnels, en lien avec les universitaires. « Après ma licence Plastiques et Composites, j'ai travaillé dans une entreprise d'accastillage haut de gamme, mais j'avais envie de me rendre utile à plusieurs entreprises et de rester en contact avec les étudiants. Je suis très content de créer des passerelles entre l'Université et le monde économique ». Les premiers projets sont en cours. « Par exemple, nous travaillons avec Grand Largue, une société qui fabrique des bateaux en bois et souhaite passer aux composites. Nous formerons le personnel et fabriquerons avec lui le premier modèle. A l'IUT, nous pouvons aussi tester la solidité et la résistance des matériaux, un service qu'on ne trouve pas facilement en Bretagne aujourd'hui, et tenir les professionnels au courant des dernières innovations. » C'est en pensant à la filière plaisance que Côtes d'Armor Développement a mis en place cette plateforme, mais « les applications concernent également la filière automobile, la plasturgie, le monde médical, etc. Nous visons le marché régional », précise Laurent Queffurus, directeur de Côtes d'Armor Développement.

• Contact : ID Composites, Nicolas Malandain, 02 96 60 96 66.